

Bilingual Phrase Cards

Serbian/English

Version 2023 4up



This information was compiled by the Centre for Cultural Diversity in Ageing in 2023.

This publication was funded by the Australian Government Department of Health and Aged Care.

Ove informacije je prikupio Centar za kulturnu raznolikost u starenju 2023. godine.

Ovu publikaciju je finansiralo Ministarstvo zdravlja i nege starih osoba vlade Australije.

© Centre for Cultural Diversity in Ageing 2023.

Здраво/Довиђења.

Hello/Goodbye.

zdruh-voh/doh-vee-jeh-nyuh.

Serbian

Добро дошли.

Welcome.

doh-bro dosh-lee.

Serbian

Добро јутро.

Good morning.

doh-bro yoo-troh.

Serbian

Добар дан.

Good afternoon.

doh-bar dun.

Serbian

Срећан рођендан!

Happy Birthday!

srech-un roh-jen-dun!

Serbian

Срећна годишњица!

Happy Anniversary!

srech-nuh goh-dish-nyee-tsuh!

Serbian

Срећан Божић!

Merry Christmas!

srech-un boh-zhich!

Serbian

Срећна Нова година!

Happy New Year!

srech-nuh noh-vuh goh-dee-nuh!

Serbian



Много вам хвала.

Thank you so much.

mnoh-goh vuhm hvuh-luh.

Serbian

Нема на чему.

You're welcome.

neh-muh nuh cheh-moo.

Serbian

Ја се зовем...
Ја ћу се бринути
о вама данас.

My name is...
I will be caring for you today.

yuh seh zoh-vem...
yuh choo seh bree-noo-tee oh vuh-muh duh-nuhs.

Serbian

Извините на сметњи.

Sorry for disturbing you.

iz-vee-nee-teh nuh smet-nyee.

Serbian

Жао ми је.

I am sorry.

zhuh-oh mee yeh.

Serbian

Како сте?

How are you?

kuh-koh steh?

Serbian

Како се осећате данас?

How are you feeling today?

kuh-koh seh oh-seh-chuh-teh duh-nuhs?

Serbian

Хајде да почнемо!

Come on dear,
Let's get started!

heye-deh duh poch-neh-moh!

Serbian

Било би ми драго
да ми помогнете.

I would love you to help me.

bee-loh bee mee druh-goh duh mee mee.

Serbian

Да ли можете да
ми помогнете?

Can you help me, please?

duh lee moh-zheh-teh duh mee poh-mog-neh-teh?

Serbian

Помоћи ћу вам.

I will help you.

poh-mo-chee choo vuhm.

Serbian

Хоћете да
се истуширате?

Would you like to have a shower?

hoh-cheh-teh duh seh iss-too-shee-ruh-teh?

Serbian

Шта бисте хтели
да обучете?

What would you like to wear?

shtuh biss-teh hteh-lee duh oh-boo-cheh-teh?

Serbian

Ево вам сапун.

Here is the soap.

eh-voh vuhm suh-poon.

Serbian

Пипните воду.

Touch the water.

pip-nee-teh voh-doo.

Serbian



Je li voda topla
или хладна?

Is the water hot or cold?

yeh lee voh-duh top-luh ee-lee hluhd-nuh?

Serbian

Туширање је завршено.

Showering is finished.

too-shee-ruh-nyeh yeh zuh-virr-sheh-noh

Serbian

Дозволите да
вас осушим.

Let me dry your body.

doz-voh-lee-teh duh vuhs oh-soo-sheem

Serbian

Дозволите да вам
помогнем да се обучете.

Let me help you get dressed.

doz-voh-lee-teh duh vuhm poh-mog-nem
duh seh oh-boo-cheh-teh.

Serbian



ГОВОРО.
Одлично изгледате!

Done.
Now you look great!

goh-toh-voh od-leech-noh iz-gleh-duh-teh!

Serbian

Да ли сте спремни?

Are you ready?

duh lee steh sprem-nee?

Serbian

Да ли вам треба ве-це?

Do you need the toilet?

duh lee vuhm treh-buh veh-tseh?

Serbian

Ја ћу ићи са вама
до трпезарије.

I will walk with you to the dining room.

yuh choo ee-chee suh vuh-muh doh tur-peh-zuh-ree-yeh.

Serbian



Хајде, седите на столицу.

Let's sit down on the chair, please.

heye-deh seh-dee-teh nuh stoh-lee-tsoo.

Serbian

Идемо у вашу собу.

We are going to your room.

ee-dem-oh oo vuh-shoo soh-boo.

Serbian

Идемо у ве-це.

We are going to the toilet.

ee-dem-oh oo veh-tseh.

Serbian

Ово је ваш ве-це.

This is your toilet.

oh-voh yeh vuhsh veh-tseh.

Serbian



Ово је ваше купатило.

—
This is your bathroom.

oh-voh yeh vuh-sheh koo-puh-tee-loh.

Serbian

Ово је ваша соба.

—
This is your room.

oh-voh yeh vuh-shuh soh-buh.

Serbian

Дозволите да
вас пресвучем.

—
Let me change your clothes.

doz-voh-lee-teh duh vuhs preh-svoo-chem.

Serbian

Молим вас идите
на спавање.

—
Please go to sleep.

moh-leem vuhs ee-dee-teh nuh spuh-vuh-nyeh.

Serbian

Лаку ноћ.

Good night.

luh-koo noch.

Serbian

Време је за доручак.

It is breakfast time.

vreh-meh yeh zuh doh-roo-chuhk.

Serbian

Време је за ужину.

It is time for morning/afternoon tea.

vreh-meh yeh zuh oo-zhee-noo.

Serbian

Време је за ручак.

It is lunch time.

vreh-meh yeh zuh roo-chuk.

Serbian

Време је за вечеру.

It is dinner time.

vreh-meh yeh zuh veh-cheh-roo.

Serbian

Хоћете супу?

Do you want soup?

ho-cheh-teh soo-poo?

Serbian

Хоћете главно јело?

Do you want the main course?

ho-cheh-teh gluh-vnoh yeh-loh?

Serbian

Хоћете десерт?

Do you want dessert?

hoh-cheh-teh deh-sert?

Serbian

Хоћете чај или кафу?

Do you want tea or coffee?

hoh-cheh-teh cheye ee-lee kuh-foo?

Serbian

Хоћете хлеб?

Do you want bread?

hoh-cheh-teh hleb?

Serbian

Хоћете пиринач?

Do you want rice?

hoh-cheh-teh pee-ree-nuch?

Serbian

Хоћете кромпир?

Do you want potatoes?

hoh-cheh-teh krom-pirr?

Serbian

Хоћете тестенину?

Do you want pasta?

hoh-cheh-teh tess-teh-nee-noo?

Serbian



Хоћете банану?

Do you want a banana?

hoh-cheh-teh buh-nuh-noo?

Serbian

Хоћете шећер?

Do you want sugar?

hoh-cheh-teh sheh-chairr?

Serbian

Хоћете пилетину?

Do you want chicken?

hoh-cheh-teh pee-leh-tee-noo?

Serbian

Хоћете рибу?

Do you want fish?

hoh-cheh-teh ree-boo?

Serbian



Хоћете јагњетину?

Do you want lamb?

hoh-cheh-teh yug-nyeh-tee-noo?

Serbian

Хоћете јунетину?

Do you want beef?

hoh-cheh-teh yoo-neh-tee-noo?

Serbian

Хоћете сок?

Do you want juice?

hoh-cheh-teh sohk?

Serbian

Хоћете со?

Do you want salt?

hoh-cheh-teh soh?

Serbian

Хоћете салату?

Do you want salad?

hoh-cheh-teh suh-luh-too?

Serbian

Хоћете поврће?

Do you want vegetables?

hoh-cheh-teh poh-ver-cheh?

Serbian

Хоћете воду?

Do you want water?

hoh-cheh-teh voh-doo?

Serbian

Да ли вам се
допада јело?

Is the meal nice?

duh lee vuhm seh doh-puh-duh yeh-loh?

Serbian

Да ли је превруће?

Is it too hot?

duh lee yeh preh-vroo-cheh?

Serbian

Да ли је превише хладно?

Is it too cold?

duh lee eh preh-vee-sheh hluhd-noh?

Serbian

Да ли је добро?

Is it good?

duh lee yeh doh-bro?

Serbian

Хоћете још супе?

Do you want more soup?

hoh-cheh-teh yosh soo-peh?

Serbian



Хоћете још воћа?

Do you want more fruit?

hoh-cheh-teh yosh voh-chuh?

Serbian

Да ли сте гладни?

Are you hungry?

duh lee steh gluhd-nee?

Serbian

Да ли сте довољно појели?

Have you eaten enough?

duh lee steh doh-voly-noh poh-yeh-lee?

Serbian

Да ли сте завршили?

Have you finished?

duh lee steh zuh-virr-shee-lee?

Serbian

Да ли сте жедни?

Are you thirsty?

duh lee steh zhed-nee?

Serbian

Изволите, једите.

Please eat.

iz-voh-lee-teh yeh-dee-teh.

Serbian



Зашто сте тужни?

Why do you look sad?

zuh-shtoh steh too-zhnee?

Serbian

Шта вас брине?

What is worrying you?

shtuh vuhs bree-neh?

Serbian

Узнемирени сте.
Хоћете ми рећи зашто?
Само ако вам
није непријатно.

You're upset.
Would you like to tell me why?
Only if you're comfortable.

ooz-neh-mee-reh-nee steh.
hoh-cheh-teh mee reh-chee zuh-shtoh?
sum-oh uh-koh vuhm nee-yeh neh-pree-yuht-noh.

Serbian

Љути сте.
Хоћете ми рећи зашто?
Само ако вам
није непријатно.

You're angry.
Would you like to tell me why?
Only if you're comfortable.

lyoo-tee steh.
hoh-cheh-teh mee reh-chee zuh-shtoh?
sum-oh uh-koh vuhm nee-yeh neh-pree-yuht-noh.

Serbian



Молим вас не плачите.
Све ће бити у реду.

Please don't cry.
Everything will be fine.

moh-leem vuhs neh pluh-chee-teh.
sveh cheh bee-tee oo reh-doo.

Serbian

Могу ли да разговарам
са вама?

Can I talk to you, please?

moh-goo lee duh ruhzh-goh-vuh-rum suh vuh-muh?

Serbian

Треба да разговарам
са вама.

I need to talk to you, please.

treh-buh duh ruhzh-goh-vuh-rum suh vuh-muh.

Serbian

Да ли вам треба помоћ?

Do you need help?

duh lee vuhm treh-buh poh-moch?

Serbian



Ту сам да вам помогнем.

I am here to help you.

too sum duh vuhm poh-mog-nehm.

Serbian

Шта могу да учиним за вас?

What can I do for you?

shtuh moh-goo duh oo-chee-nim zuh vuhs?

Serbian



Да ли можете да ходате?

Can you walk?

duh lee moh-zheh-teh duh hoh-duh-teh?

Serbian

Видим да вам је тешко
да ходате.
Дозволите да вам помогнем.

I can see that you're
finding it hard to walk.
Let me help you.

vee-deem duh vuhm yeh tesh-koh duh hoh-duh-teh.
doz-voh-lee-teh duh vuhm poh-mog-nem.

Serbian

Реците ми шта
није у реду.

Tell me what's wrong.

reh-tsee-teh mee shtuh nee-yeh oo reh-doo.

Serbian

О боже,
шта се догодило?

Oh my goodness,
what happened?

oh boh-zheh,
shtuh seh doh-goh-dee-loh?

Serbian

Ово је сестра.

This is the nurse.

oh-voh yeh sess-truh.

Serbian

Ово је доктор.

This is the doctor.

oh-voh yeh dok-tor.

Serbian

Сестра је ту да
вам помогне.

The nurse is here to help you.

sess-truh yeh too duh vuhm poh-mog-neh.

Serbian

Доктор је ту да
вам помогне.

The doctor is here to help you.

dok-tor yeh too duh vuhm poh-mog-neh.

Serbian



Доктор жели да
вас прегледа.

The doctor would like to examine you.

dok-tor zheh-lee duh vuhs preh-gleh-duh.

Serbian

Зините, молим вас.

Open your mouth, please.

zee-nee-teh moh-leem vuhs.

Serbian

Дишите.

Breathe in and out.

dee-shee-teh.

Serbian

Где боли?
Где осећате болове?

Where does it hurt?
Where is the pain?

g-deh boh-lee?
g-deh oh-seh-chuh-teh boh-loh-veh?

Serbian

Да ли сврби?

Does it feel itchy?

duh lee svur-bee?

Serbian

Да ли вас боли глава?

Do you have a headache?

duh lee vuhs boh-lee gluh-vuh?

Serbian

Да ли вас боли стомак?

Do you have stomach pain?

duh lee vuhs boh-lee stoh-muhk?

Serbian

Да ли вам се врти у глави?

Do you feel dizzy?

duh lee vuhm seh ver-tee oo gluh-vee?

Serbian

Да ли можете да дишете?

Can you breathe?

duh lee moh-zheh-teh duh dee-sheh-teh?

Serbian

Да ли сте повраћали?

Have you vomited?

duh lee steh poh-vruh-chuh-lee?

Serbian

Да ли вам је мука?

Do you feel sick?

duh lee vuhm yeh moo-kuh?

Serbian

Да ли вам се повраћа?

Do you feel like
you need to vomit?

duh lee vuhm seh poh-vruh-chuh?

Serbian



Да ли вас боле леђа?

Does your back hurt?

duh lee vuhs boh-leh leh-juh?

Serbian

Да ли вас боли кук?

Does your hip hurt?

duh lee vuhs boh-lee kook?

Serbian

Да ли вам је неудобно?

Are you uncomfortable?

duh lee vuhm yeh neh-oo-dob-noh?

Serbian

Седите, молим вас?

Can you sit down, please?

seh-dee-teh moh-leem vuhs?

Serbian

Да ли имате затвор?

Are you constipated?

duh lee ee-muh-teh zuh-tvorr?

Serbian

Да ли вам је вруће?

Are you hot?

duh lee vuhm yeh voo-cheh?

Serbian

Да ли вам је хладно?

Are you cold?

duh lee vuhm yeh hluhd-noh?

Serbian

понедељак

Monday

poh-neh-del-yuhk

Serbian

уторак

Tuesday

oo-toh-ruhk

Serbian

среда

Wednesday

sreh-duh

Serbian

четвртак

Thursday

chet-vur-tuk

Serbian

петак

Friday

peh-tuk

Serbian

субота

Saturday

soo-boh-tuh

Serbian

недеља

Sunday

neh-del-yuh

Serbian

јануар

January

yuh-noo-arr

Serbian

фeбpуap

February

feb-roo-arr

Serbian

мapт

March

marrrt

Serbian

aпpил

April

up-reel

Serbian

maj

May

meye

Serbian

јун

June

yoon

Serbian

јул

July

yool

Serbian

август

August

uhv-goost

Serbian

септембар

September

sep-tem-barr

Serbian

октобар

October

ohk-toh-barr

Serbian

новембар

November

noh-vem-barr

Serbian

децембар

December

deh-tsehm-barr

Serbian

година

Year

goh-dee-nuh

Serbian

Да ли волите цвеће?

Do you like flowers?

duh lee voh-lee-teh tsveh-cheh?

Serbian

Да ли волите воће?

Do you like fruit?

duh lee voh-lee-teh voh-cheh?

Serbian

Да ли волите да
гледате видео?

Do you like watching videos?

duh lee voh-lee-teh duh gleh-duh-teh vee-deh-oh?

Serbian

Шта бисте сада
да радите?

What would you like to do now?

shtuh bee-steh suh-duh duh ruh-dee-teh?

Serbian

Какве књиге читате?

What books do you read?

kuhk-veh k-nyee-geh chee-tuh-teh?

Serbian

Дивно!

How adorable!

deev-noh!

Serbian

Да ли је хладно у
вашој соби?

Is it cold in your room?

duh lee yeh h-luhd-noh oo vush-oy soh-bee?

Serbian

Да ли желите
да контактирам вашу
породицу?

Do you want me to contact
your family?

duh lee zheh-lee-teh duh kon-tuk-tee-rum
vuh-shoo poh-roh-dee-tsoo?

Serbian

Да ли вам треба
чиста одећа?

Do you need fresh clothes?

duh lee vuhm treh-buh chiss-tuh oh-deh-chuh?

Serbian

Да ли можете да
вежбате без болова?

Can you exercise without pain?

duh lee moh-zheh-teh duh vezh-buh-teh
behz boh-loh-vuh?

Serbian

Када желите да видите
своју породицу?

When do you want to see your family?

kuh-duh zheh-lee-teh duh vee-dee-teh
svoy-oo poh-roh-dee-tsoo?

Serbian

Хоћете да
видите доктора?

Do you want to see the doctor?

hoh-cheh-teh duh vee-dee-teh dok-tor-uh?

Serbian

Хоћете код фризера?

Do you want to see the hairdresser?

hoh-cheh-teh kod freez-err-uh?

Serbian

Хоћете да
видите подијатра?

Do you want to see the podiatrist?

hoh-cheh-teh duh vee-dee-teh pod-ee-uh-truh?

Serbian

Хоћете да се придружите
нашој активности?

Do you want to join our activity?

hoh-cheh-teh duh seh pree-droo-zhee-teh
nush-oy uhk-teev-nos-tee?

Serbian

Хоћете да дођете
у трпезарију?

Do you want to come
to the dining room?

hoh-cheh-teh duh doh-jeh-teh oo
tur-peh-zuh-ree-yoo?

Serbian

Хоћете да једете у
својој соби?

Do you want to eat in your room?

hoh-cheh-teh duh yeh-deh-teh oo svoy-oy soh-bee?

Serbian

Туширање је ујутру.

The shower is in the morning.

too-shee-ruh-nyeh yeh oo-yoo-troo.

Serbian